

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80493281
Del. Note Nb: 10.07.2020
Fecha rec: 2000
Del. Date : 10.07.2020
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País : España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 280581
Razón social: IKW WALTER Internationale
Short name: IKW WALTER Internationale
Matrícula : 09171BD
Plate Nb: 09171BD
Remolque : HROK1530
Remoc. plate: HROK1530
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit: Transp. ind. p. carr.

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Punto de consumo : 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Carr/Bul	Nº. Pedido	Rec.
		Enviada	Recibida		Referencia	Reference					
2510630003	C MECANISMOS 251031048	200		PZA	TBA-501494		008	16143330/16143671	25	550004306701	
					TBA-501711		048				
Peso neto total : 1.570		Peso bruto total : 2.083,600		Nº total de palets o contenedores: 008							
Total net weight:		Total brut weight:		Total No. of pallets or containers:							

LUJEN+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 200
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 8
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 14/07/2020
Firma

Observaciones:
Comments:
A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.
Recepcion / Receiver: Via dei Ciclamini, 4 Modugno (BA)
Conforme / Asignado: 14 LUG 2020
Verifica su qualità e quantità

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebasa Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292					CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).					DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.				
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) M. S. P. A. M. S. P. A.					16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) TransDIOR, SL C/ Francisco Artillo, 40 19004 Guadalajara España Tel. +34 949 24 73 41 Fax: +34 949 21 07 73 Web: www.transdior.com									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) B. S. (12)					Referencia Transportista / MATRÍCULA Distancia Km. 0912 LBD HROK1530									
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) M. S. P. A. (12) 1009 20					17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)									
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents					18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations EL PORTEADOR NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DESPERFECTOS QUE PUEDAN OCURRIR A LA MERCANCÍA COMO CONSECUENCIA DE LA MALA ESTIBA O DEFICIENCIA DE EMBALAJE, ASÍMISMO NO SE OBLIGA A ATENDER POSIBLES RECLAMACIONES POR PERDIDA O AVERÍAS QUE ADEMÁS DE SER DENUNCIADA CONFORME ESTABLECE EL ART. 30 DEL CONVENIO C.M.R., DEBERÁN SER JUSTIFICADAS POR INFORME DEL COMISARIO DE AVERÍAS.									
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods		10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number		11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3		
CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS À DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUS PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECoger / NON RENDUES, À REPRENDRE		MERCANCIAS PELIGROSAS / DANGEROUS GOODS SI NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO		
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements												
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charged: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Suppl. Charges: Gastos accesorios: Other expenses: TOTAL:												
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE+NAGEL S.M.												
21 Establecido en / Established in A. S. P. A. 10.07 2020		24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues (BA) Lugar / Lieu / Place: 14 LUG 2020 a 2.01												
22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender Fagor Ederlan S. Coop.		23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier TRANSDIOR C.F. / P. No 0250380640 CCIAA - AV / 180678 Ane Trasp. - AV / 6902946		24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues (BA) Lugar / Lieu / Place: 14 LUG 2020 a 2.01 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"										